



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00028627

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **28627**

Lugar y fecha: Document Place and date:	16/08/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	16/08/2018	Hora: Time:	04:37 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	RAYOVAC GUATEMALA, SOCIEDAD ANONIMA							
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Placa: Registration plate: Origen: Origin: Tipo de Tratamiento / Type of treatment: Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations:		☒ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure: Químico utilizado: Chemical used:		☐ MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Destination: Dosis: Dose: Temperatura ambiente: Room temperature:					
0003 China Aspersión Manual 0.1 1 Contenedor 20, 1 Contenedor de 40" 01*40 ECRN/74535435		China Viroflex Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: Tiempo de aereación: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		Rotterdam Guatemala 10 galones de agua 0 0 0					
Ronny Diana Reyes		NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF							
		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER							

F. STANDARD, S.A. - P.O. BOX 2403 0900 - FAX: 2408-4916



02200000028627

00028627

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 28627	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELO EN: PAID IN:		RAYOVAC GUATEMALA, SOCIEDAD ANONIMA CIENTO UNO CON 1/100 Quetzales CAMIONES (o equiv a 10")		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
TCQ, 16/08/2018		EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☐		CHEQUE No./CHECK No. BANCO/BANK:	
José Sánchez Nájchique		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		QUETZALES	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST					
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)					



02200000028627